

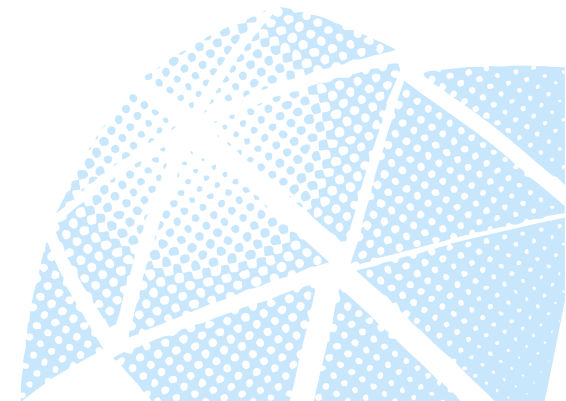
Elaboração de Referências Estilo Vancouver

Luciana Pizzani
Rosemary Cristina da Silva



O QUE É NORMALIZAR?

A normalização consiste em descobrir o lugar certo para cada coisa e colocar cada coisa no seu devido lugar.



Quais os tipos de normas utilizadas?

Existem as **normas nacionais**, que são normas técnicas estabelecidas por um organismo nacional de normalização para aplicação num dado país.

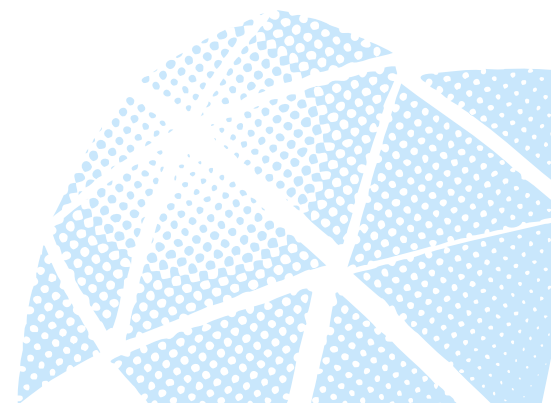
No Brasil, as normas brasileiras (NBR) são elaboradas pela ABNT, e em cada país, normalmente, existe um organismo nacional de normalização.

<http://www.normalizacao.cni.org.br/normas_tecnicas_nacionais.htm>



ESTILO VANCOUVER

Normas para apresentação de artigos propostos para
publicação em revistas médicas



Como surgiu a norma de Vancouver?


Em 1978, um pequeno grupo de editores das mais tradicionais revistas internacionais da área médica, reunido em Vancouver, Canadá, estabeleceu as diretrizes para os formatos dos originais submetidos às suas revistas, onde foram incluídos também os formatos de referências bibliográficas desenvolvidas pela National Library of Medicine (NLM, Bethesda, EUA).



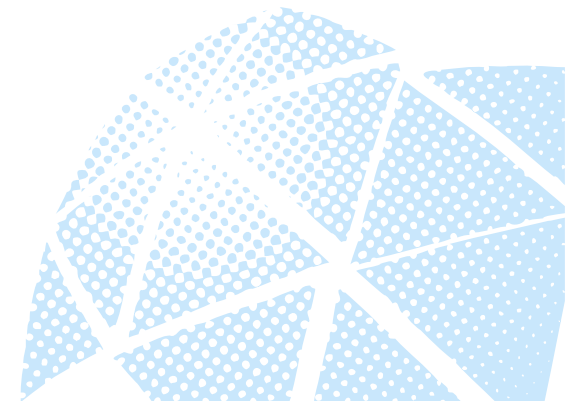
Por que Vancouver?

O grupo de editores ficou conhecido como Grupo de Vancouver, por se reunirem nesta cidade.

Esta reunião que se expandiu e evoluiu para Comitê Internacional de Editores de Revistas Médicas (International Committee of Medical Journal Editors - ICMJE), estabelecendo os Requisitos Uniformes para Manuscritos Apresentados a Periódicos Biomédicos - *Estilo Vancouver*.




Periodicamente, esse Comitê reúne-se a fim de revisar estes **requisitos** e fazer as adequações necessárias.



Atualmente, **fazem parte** desse Comitê os editores das revistas internacionais de maior impacto na área médica.

Os "Requisitos Uniformes" (estilo Vancouver) **baseiam-se**, em grande, parte nas normas de estilo da American National Standards Institute (ANSI) adaptado pela NLM.

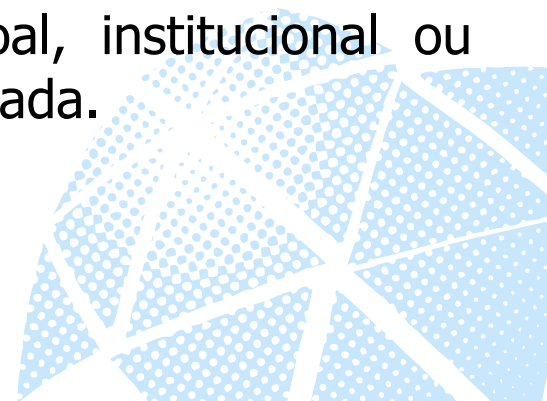


Como elaborar a normalização de referências bibliográficas?

Começemos por colocar as coisas certas nos lugares certos !!

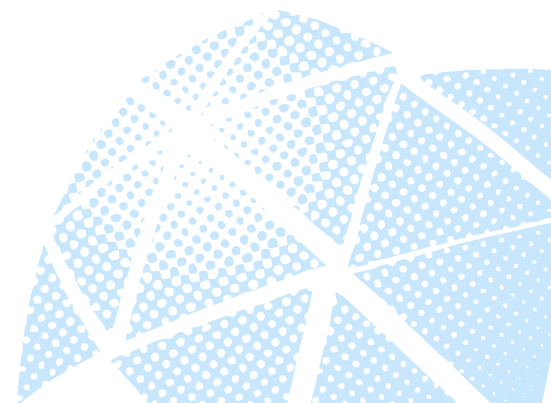
Em primeiro lugar: identificar a autoria do documento

Os autores podem ser de autoria pessoal, institucional ou mesmo um documento sem autoria especificada.

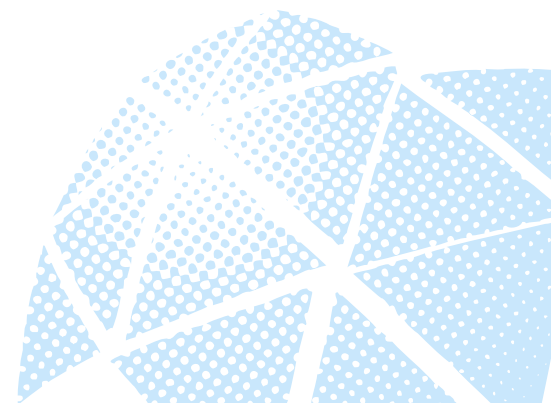


Em seguida ordenar os elementos mais importantes para identificar uma obra, como:

título, edição, local de publicação, editora, ano de publicação, páginas e outros elementos que poderão melhor identificar um documento.



A seguir iremos demonstrar como devem ser apresentadas as referências no estilo Vancouver




Artigo de periódico

Os principais elementos são:

Autor(es) do artigo. Título do artigo. Título do periódico abreviado.
Data de publicação; volume (número/suplemento): página inicial-final
do artigo.

Halpern SD, Ubel PA, Caplan AL. Solid-organ transplantation in HIV
infected patients. N Engl J Med. 2002 Jul 25;347(4 Suppl 2):284-7.



Artigo com retratação

Autor(es) do artigo. Título do artigo. Título do periódico abreviado. Data de publicação; volume (número/suplemento): página inicial-final do artigo. Retraction in: colocar os dados da retratação

Halpern SD, Ubel PA, Caplan AL. Solid-organ transplantation in HIV infected patients. N Engl J Med. 2002 Jul 25;347(4 Suppl 2):284-7. Retraction in: Halpern SD, Ubel PA, Caplan AL. N Eng J Med. 2002 Dez 20; 349(6):20-2.

Artigo com publicação de errata

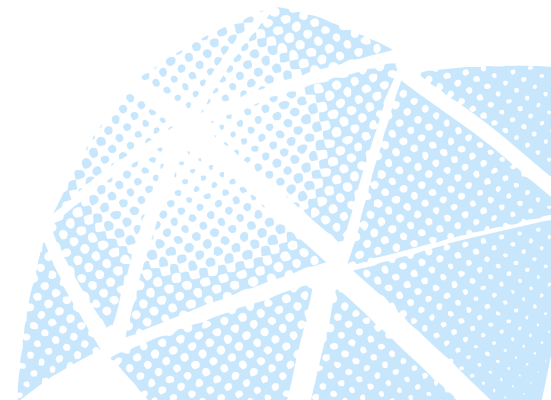
Autor(es) do artigo. Título do artigo. Título do periódico abreviado. Data de publicação; volume (número/suplemento): página inicial-final do artigo. Erratum in: colocar os dados da errata.

Halpern SD, Ubel PA, Caplan AL. Solid-organ transplantation in HIV infected patients. N Engl J Med. 2002 Jul 25;347(4 Suppl 2):284-7. Erratum in: N Eng J Med. 2002 Dez 20; 349(6):20-2.

Patente

Inventor da patente; Empresa. Título da patente. País número de registro. Data.

Pagedas AC, inventor; Ancel Surgical R&D Inc, assignee. Flexible endoscopic grasping and cutting device and positioning tool assembly. United States patent US 20020103498. 2202 Aug 1.



Livros e outras monografias

Os principais elementos são:

Autor(es) do livro. Título do livro. Edição (número da edição). Cidade de publicação: Editora; Ano de publicação.

Murray PR, Rosenthal KS, Kobayashi GS, Pfaller MA. Medical microbiology. 4th ed. St. Louis: Mosby; 2002.

Capítulo de livro

Os principais elementos são:

Autor(es) do capítulo. Título do capítulo. In: nome(s) do(s) autor(es) ou editor(es). Título do livro. Edição (número). Cidade de publicação: Editora; Ano de publicação. página inicial-final do capítulo

Meltzer PS, Kallioniemi A, Trent JM. Chromosome alterations in human solid tumors. In: Vogelstein B, Kinzler KW, editors. The genetic basis of human cancer. New York: McGraw-Hill; 2002. p. 93-113.

Apresentação em congresso

Os principais elementos são:

Autor(es) do trabalho. Título do trabalho apresentado. In: editor(es) responsáveis pelo evento (se houver). Título do evento: Proceedings ou Anais do ... título do evento; data do evento; local do evento. Cidade de publicação: Editora; Ano de publicação. Página inicial-final do trabalho.

Christensen S, Oppacher F. An analysis of Koza's computational effort statistic for genetic programming. In: Foster JA, Lutton E, Miller J, Ryan C, Tettamanzi AG, editors. Genetic programming. EuroGP 2002: Proceedings of the 5th European Conference on Genetic Programming; 2002 Apr 3-5; Kinsdale, Ireland. Berlin: Springer; 2002. p. 182-91.

Dissertação, tese e trabalho de conclusão de curso

Os principais elementos são:

Autor. Título do trabalho [tipo do documento]. Cidade de publicação:
Faculdade , Universidade; Ano de defesa do trabalho

Borkowski MM. Infant sleep and feeding: a telephone survey of Hispanic Americans [dissertation]. Mount Pleasant (MI): Central Michigan University; 2002.

Artigo de jornal

Os principais elementos são:

Autor do artigo. Título do artigo. Nome do jornal. Data; Seção: página (coluna).

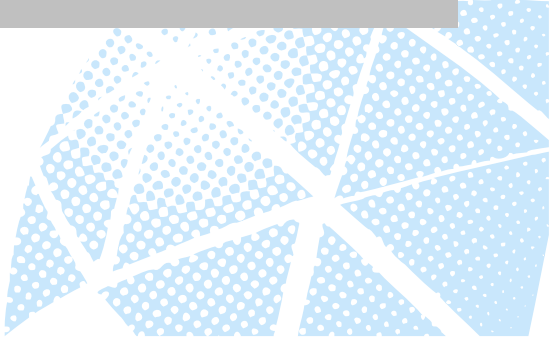
Tynan T. Medical improvements lower homicide rate: study sees drop in assault rate. The Washington Post. 2002 Aug 12;Sect. A:2 (col. 4).

Matéria de legislação

Os principais elementos são:

Título da lei (ou projeto, ou código...), dados da publicação (data da publicação).

Veterans Hearing Loss Compensation Act of 2002, Pub. L. No. 107-9,
115 Stat. 11 (May 24, 2001).



Material não publicado (A ser publicado)
A National Labrary of Medicine sugere usar o termo
"Forthcoming".

Os principais elementos são:

Autor(es) do artigo. Título do artigo. Título do periódico abreviado. Indicar no prelo e o ano provável de publicação após aceite.

Tian D, Araki H, Stahl E, Bergelson J, Kreitman M. Signature of balancing selection in Arabidopsis. Proc Natl Acad Sci U S A. Forthcoming 2002.

Fraga MFP, Malheiros CA, Yokota ME, Stefano DV. Injeção endocópica intragástrica da toxina botulínica com tratamento paliativo na obesidade mórbida. Modelo experimental em coelhos. Arq Med Hosp Fac cienc Méd Santa Casa São Paulo. A ser publicado 2004.

Material eletrônico: CD-ROM, DVD, DISQUETE...

Os principais elementos são:

Autor(es). Título [tipo do material]. Cidade de publicação: Produtora; ano.

Anderson SC, Poulsen KB. Anderson's electronic atlas of hematology [CD-ROM]. Philadelphia: Lippincott Williams & Wilkins; 2002.

Artigo de periódico em formato eletrônico

Os principais elementos são:

Autor(es). Título [tipo do material]. Cidade de publicação: Produtora; ano.

Anderson SC, Poulsen KB. Anderson's electronic atlas of hematology [CD-ROM]. Philadelphia: Lippincott Williams & Wilkins; 2002.

Monografia da Internet

Os principais elementos são:

Autor(es). Título [Internet]. Cidade de publicação: Editora; data da publicação [data de acesso com a expressão "acesso em"]. Endereço do *site* com a expressão "Disponível em:".

Foley KM, Gelband H, editors. Improving palliative care for cancer [Internet]. Washington: National Academy Press; 2001 [cited 2002 Jul 9]. Available from: <http://www.nap.edu/books/0309074029/html/>

Parte de uma homepage

Os principais elementos são:

Autor(es) da *homepage* (se houver). Título [Internet]. Cidade: instituição; data(s) de registro [data da última atualização com a expressão “atualizada em”; data de acesso com a expressão “acesso em“]. Título da parte da *homepage*; [número aproximado de telas]. Endereço do *site* com a expressão “Disponível em:”.

American Medical Association [Internet]. Chicago: The Association; c1995-2002 [update 2001 Aug 23; cited 2002 Aug 12]. AMA Office of Group Practice Liaison; [about 2p]. Available from: <http://www.ama-assn.org/ama/pub/category/1736.html>

Base de dados na Internet

Os principais elementos são:

Autor(es) da base de dados (se houver). Título [Internet]. Cidade: Instituição. Data(s) de registro [data da última atualização com a expressão "atualizada em" (se houver); data de acesso com a expressão "acesso em"]. Endereço do *site* com a expressão "Disponível em:".

Who's Certified [Internet]. Evanston (IL): The American Board of Medical Specialists. c2000 - [cited 2001 Mar 8]. Available from:
<http://www.abms.org/newsearch.asp>

Parte de uma base de dados na Internet

Os principais elementos são:

Autor(es) da base de dados (se houver). Título [Internet]. Cidade: Instituição. Data(s) de registro [data da última atualização com a expressão "atualizada em" (se houver); data de acesso com a expressão "acesso em"]. Título da parte da base de dados; [número aproximado de páginas]. Endereço do *site* com a expressão "Disponível em:". Nota explicativa (se houver).

MeSH Browser [Internet]. Bethesda (MD): National Library of Medicine (US); 2002- [cited 2003 Jun 10]. Meta-analysis; unique ID: D015201; [about 3 p.]. Available from: <http://www.nlm.nih.gov/mesh/MBrowser.html>.

Artigo de periódico com número DOI (Digital Object Identifier)


Autor(es) do artigo. Título do artigo. Título do periódico abreviado. Data de publicação; volume (número/suplemento): página inicial-final do artigo. doi: colocar o número doi. Outros dados de fontes eletrônicas (se houver).

Zhan M, Holman CD, Price SD, Sanfilippo FM, Preen DB, Bulsara MK. Comorbidity and repeat admission to hospital for adverse drug reactions on older adults: retrospective cohort study. BMJ. 2009 Jan 7;338:a2752. doi: 10.1136/bmj.a2752. PubMed PMID: 19129307; PubMed Central PMCID: PMC2615549.

Mapas

Autor(es) do mapa. Título [map]. Local: Editora; ano.

Pratt B, Flick P, Vynne C, cartographers. Biodiversity hotspots [map].
Washington: Conservation International; 2000.



Dicionário e obras de referência em geral

Título do dicionário. Edição (se houver). Local: Editora; ano. Verbetes; página.

Dorland's illustrated medical dictionary. 29th ed. Philadelphia: W. B. Saunders; 2000. Filamin; p.675.

Stedman: a medical dictionary. 20th ed. Baltimore: Williams & Wilkins; 1995.

Autores corporativos (órgãos governamentais, associações, etc.)

Ministério. Secretaria. Título. Local: Editora; ano.

Ministério da Saúde. Coordenação de Saúde da Criança e do Adolescente. Tratamento de pneumonia em hospitais de pequeno e médio porte. Brasília (DF); 1997.

The Cardiac Society of Australia and New Zeland. Clinical exercise strss testing safety and performance guidelines. Med J Aust. 1996;164:182-284.

Organización Panamericana de la Salud. Promoción del crecimiento y desarrollo integral de niños y adolescentes. Geneva; 1995.

Entrevista/Depoimento

Nome do entrevistado. Título da entrevista. [entrevista a nome do repórter] Jornal ano mês dia. página.

Angelo M. A enfermagem nas obras de dez artistas. [Entrevista a Marli Gregório] Jornal da USP 1995 mar 20/26. p.12.



Material audiovisual

Autor. Título [suporte]. Local: Editora; ano dados da mídia.

Moreira R. Aborto não é crime [videocassete]. São Paulo:
NEMGE/USP: 1993 VHS, 33 min.son.color.



Diapositivo

Autor (se houver). Título [suporte]. Local: Editora; ano dados da mídia.

Doença de Chagas [diapositivo]. São paulo: Audiovis; 1992. 36 diapositivos, color.



Citação de referências no corpo do trabalho

A norma de Vancouver adota a chamada numérica.

As referências devem ser numeradas sucessivamente pela ordem em que são mencionadas pela primeira vez no texto

Identificar as referências no texto, nos quadros, e nas legendas com algarismos árabes entre parêntesis.

Se forem citadas mais de duas referências em seqüência, apenas a primeira e a última devem ser digitadas, sendo separadas por um traço (Exemplo: 5-8).

Em caso de citação alternada, todas as referências devem ser digitadas, separadas por vírgula (Exemplo: 12, 19, 23).

Referências

Faculdade de Ciências Médicas da Santa Casa de São Paulo. Pós-Graduação. Normalização para apresentação de dissertações e teses. São Paulo; 2004.

International Committee of Medical Journal Editors. Uniform Requirements for Manuscripts Submitted to Biomedical Journal: sample references [Internet]. Bethesda: U. S. National Library of Medicine; 2009 [update 2009 May 12; cited 2009 Set 10]. Available from: http://www.nlm.nih.gov/bsd.uniform_requirements.html

